

Orquesta Sinfónica de Madrid

Número 174

EL PUERTO



ALBENIZ BARROS

I. ALBENIZ



IBERIA

Transcriptions pour orchestre
par
E.FERNÁNDEZ ARBÓS

Evocation
Fête Dieu à Séville
Triana
El Puerto
El Albaicin



Partitions d'orchestre in - I6°.
(format de poche) chaque net fr. 3.00
Partitions d'orchestre) en location,
Parties d'orchestre) s'adresser aux éditeurs.

Propriété des Editeurs pour tous pays
Tous droits de reproduction, d'arrangements, de représentation et d'exécution publique réservés
pour tous pays y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

MAX ESCHIG ET CIE EDITEURS
48 RUE DE ROME ET 1 RUE DE MADRID

PARIS (VIII^e)

COPYRIGHT 1927 BY MAX ESCHIG ET CIE, PARIS

IMPRIMÉ EN ALLEMAGNE.

ORCHESTRE: 1^{re} FLÛTE
 2^e »
 PICCOLO
 1^{er} HAUTBOIS
 2^e »
 1 COR ANGLAIS
 1^{re} CLARINETTE (en la)
 2^e » »
 1^{er} BASSON
 2^e »
 1^{er} COR (en fa)
 2^e » »
 3^e » »
 4^e » »
 1^{re} TROMPETTE (en do)
 2^e » »
 3^e » »
 1^{er} TROMBONE
 2^e »
 3^e »
 1 TUBA
 1 HARPE
 TIMBALES
 TRIANGLE et CYMBALES
 CAISSE CLAIRE (TAMBOUR)

QUINTETTE A CORDES

1^{ers} VIOLONS
 2^{ds} »
 ALTOS
 VIOLONCELLES
 CONTREBASSES

Fl ob el Tr. los Al 2^e Fq
 Cr. ob. ob. (P.P.)

EL PUERTO
de la Suite „IBERIA“

I. ALBENIZ

Transcription pour orchestre par E. F. Arbos

Allegro comodo (d=112)

Flûtes 1^{re} et 2^e
 Piccolo
 Hautbois 1^{er} et 2^e
 Cor Anglais
 Clarinettes 1^{re} et 2^e
 Bassons 1^{er} et 2^e
 4 Cors (en fa)
 3 Trompettes (en do)
 Trombones 1^{er} et 2^e
 Trombones 3^e et Tuba
 Timbales
 Triangle Cymbales
 Caisse claire (Tambour)
 Harpe
 Violons 1^{ers}
 Violons 2^{ds}
 Altos
 Celli
 Contre Basses

A

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons

Cors

Tptes

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbane
Tuba

Timb.

Cimb.
Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

M. E. 2058

A.

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons

Cors

Tptes

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbane
Tuba

Timb.

Cimb.
Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

M. E. 2058

ob 2 dr

1^e 2^e Fl.
Picc.
1^e 2^e Hb.
C. Angl.
1^e 2^e Cl.
1^e 2^e Bons.
Cors
3^e
4^e
Tpttes
3^e
1^e 2^e Tbnes
3^e Tbne
Tuba
Timb.
Cimb.
Trgle
Caisse
Harpe
mf glissando
laisser vibrer
1^{rs} Vl.
2^{ds} Vl.
Altos
Celli
C. B.

pp f ff mf sf sf pp

M. E. 2058

(Pétale) VL 5

B

1^e 2^e Fl.
Picc.
1^e 2^e Hb.
C. Angl.
1^e 2^e Cl.
1^e 2^e Bons.
Cors
3^e
4^e
Tpttes
3^e
1^e 2^e Tbnes
3^e Tbne
Tuba
Timb.
Cimb.
Trgle
Caisse
Harpe
1^{rs} Vl.
2^{ds} Vl.
Altos
Celli
C. B.

f ff 4^a Corda arco ff fff

B

M. E. 2058

(M.) avec allégresse

(P.M.)

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons.

Cors

Tpttes

2^e

3^e

4^e

1^e 2^e 3^e

1^e 2^e 3^e

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

(M.)

C Solo 10

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons.

Cors

3^e

4^e

Tpttes

2^e

3^e

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

10 Solo

p dolce

p dolce

p dolce

Enlevez la sourdine

avec sourdine

Musical score page 10. The score includes parts for Flute 2, Picc., Bassoon 2, Horn 2, C. Angl., Clarinet 2, Bassoon 2, Bassoon 3, Cors 2-3, Trompettes 1-2, Trombones 1-2, Tuba, Timb., Cimb. Trggle., Caisse, Harpe, Violin 1, Violin 2, Altos, Celli, and C. B. Various dynamics like *pp*, *p*, *mf*, *cresc.*, *cresc. molto*, *molto cresc.*, *pizz.*, *arco*, and *glissando* are indicated throughout the score. Handwritten markings include a blue circle around the Flute 2 and Picc. staves, a red circle around the Bassoon 2 and Bassoon 3 staves, and a large red diagonal line across the bottom of the page.

Musical score page 11. The score includes parts for Flute 2, Picc., Bassoon 2, Horn 2, C. Angl., Clarinet 2, Bassoon 2, Bassoon 3, Cors 2-3, Trompettes 1-2, Trombones 1-2, Tuba, Timb., Cimb. Trggle., Caisse, Harpe, Violin 1, Violin 2, Altos, Celli, and C. B. Various dynamics like *D*, *ff*, *sf*, *fff*, *mf*, *sec*, *ff*, *ff*, *ff*, and *4e Corda* are indicated. Handwritten markings include a circle labeled "Metal mode" with "Naturale" inside, a blue circle around the Harpe and Violin 1 staves, a red circle around the Bassoon 2 and Bassoon 3 staves, and a large red diagonal line across the bottom of the page.

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons.

1^e 2^e Cors.

3^e 4^e

1^e 2^e Tpttes.

1^e 2^e Tbnes.

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

sempre ff e staccato

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons.

1^e 2^e Cors.

3^e 4^e

1^e 2^e Tpttes.

3^e

1^{er} 2^e Tbnes.

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

E

p dolce

Solo p

H

p

P

>P

mf vibrato

vibrato

div.

Tutti

div.

p

p

E

Musical score page 14. The score includes parts for Flute (1^e, 2^e), Picc., Hb. (1^e, 2^e), Angl., Cl. (1^e, 2^e), Bassoon (1^e, 2^e), Cors (1^e, 2^e, 3^e, 4^e), Tptes (1^e, 2^e, 3^e), Tbnes (1^e, 2^e), Tuba (3^e), Timb., Cimb., Trgle, Caisse, Harpe, Vlns (1^{rs}, 2^{ds}), Vclns (Altos, Celli, C. B.), and C. B.

Handwritten markings include a large red circle around the woodwind section, a blue 'pp' dynamic, a blue 'H' dynamic, and a large blue 'PP' dynamic.

Text at the bottom: *avec sourdine* *div.* *avec sourdine* *pp ma espressivo* *pp ma espressivo*

Performance instructions: *unis. Tutti*, *pp*, *div. arco*, *pp pizz.*

Musical score page 15. The score includes parts for Flute (1^e, 2^e), Picc., Hb. (1^e, 2^e), Angl., Cl. (1^e, 2^e), Bassoon (1^e, 2^e), Cors (1^e, 2^e, 3^e, 4^e), Tptes (1^e, 2^e, 3^e), Tbnes (1^e, 2^e), Tuba (3^e), Timb., Cimb., Trgle, Caisse, Harpe, Vlns (1^{rs}, 2^{ds}), Vclns (Altos, Celli, C. B.), and C. B.

Handwritten markings include a red circle around the woodwind section, a blue 'f' dynamic, a blue 'mf dim.', a red diagonal line through the woodwind section, and a blue 'f dim.' dynamic.

ob

F

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e Bons

2^e

1^e 2^e Cors

3^e 4^e

1^e 2^e Tpttes

3^e

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

OB Solo espressivo et avec allégresse

p

pizz.

pizz. p

F

espressivo

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons

1^e 2^e Cors

3^e 4^e

1^e 2^e Tpttes

3^e

1^{er} 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

(roulement sur une cymbale) avec les baguettes

p

vibrato

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

très sans sourdine

pizz.

p arco

pp

div. arco

pizz.

mf molto espressivo

1e 2e Fl. Solo

Picc. Solo *mf molto espressivo*

1e 2e Hb.

C. Angl.

1e 2e Cl. 19 Solo *sf*

1e 2e Bons

1e 2e Cors

3e 4e

1e 2e Tpttes

3e

1er 2e Tbnes

3e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

4rs Vl.

2ds Vl. div. arco
pizz.

Altos

Celli

C. B.

V' - tempo

1e 2e Fl.

Picc.

1e 2e Hb.

C. Angl.

1e 2e Cl.

1e 2e Bons

1e 2e Cors

3e 4e

1e 2e Tpttes

3e

1er 2e Tbnes

3e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

4rs Vl. avec sourdine

2ds Vl. *p espressivo*
sul ponticello

Altos

Celli

C. B.

(afin.)

con espressione

G *p*

1^e 2^e Fl.

Ft. *tin.*

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

Solo *p*

Solo *p*

1^e 2^e Bons

1^e 2^e Cors

pp

> cresc.

3^e 4^e

1^e 2^e Tptes

3^e

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb.

Trgle

Caisse

vibrato

Harpe *sf*

cresc.

1^{rs} Vl. *div.*

enlevez la sourdine

2^{ds} Vl.

Naturale *div.*

Tutti *p*

Altos *arco*

Celli *pizz.*

C. B. *G^p*

enlevez la sourdine

molto cresc.

molto cresc.

P.M.

H

1^e 2^e Fl. cresc.

Picc.

1^e 2^e Hb. sf p

C. Angl.

1^e 2^e Cl. cresc. a 2 f

1^e 2^e Bons cresc. 10 20 a 2 ff fff

1^e 2^e Cors cresc. cuivrez le son sf sf

3^e 4^e Tpttes a 2 ff sfsf sf sf

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba p f ff

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl. Tutti mf

2^{ds} Vl. ff p

Altos

Celli

C. B.

8

4^e Corde > >

sempr ff

4^e Corde

sf sempre ff e staccato

sf sempre ff e staccato

H

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons

1^e 2^e Cors

3^e 4^e

1^e 2^e Tpttes

3^e

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne
Tuba

Timb.

Cimb.
Trggle.

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

espressivo

sf espressivo

ff sf

H sf

pp

furioso

furioso div.

furioso

furioso

preparez re b majeur

en re b majeur
glissando

Opus 100
Théâtre V'

I a 2 b
1^e 2^e Fl. *p joyeux*
Picc. *p joyeux*
1^e 2^e Hb. *p joyeux*
C. Angl. *sf*
1^e 2^e Cl. *ff p* *p joyeux*
1^e 2^e Bons. *ffp*
Cors *sf*
3^e 4^e
1^e 2^e Tpttes *ff + p* *49 pp* *legero* *sempre pp* *30 pp* *20b pp* *40 pp*
1^e 2^e Tbnes
3^e Tbne Tuba. *ffp*
Timb.
Cimb.
Trgle
Caisse
Harpes
1^{rs} VI. divisi
2^{ds} VI. divisi
Altos divisi
Celli divisi
C. B.

pp *V'* *perdendosi* *pp*

M.E. 2058

1^e 2^e Fl. a 2
Picc.
1^e 2^e Hb.
C. Angl.
1^e 2^e Cl. a 2
1^e 2^e Bons

1^e 2^e Cors
3^e
4^e

1^e 2^e Tpttes
3^e

1^{er} 2^e Tbnes
3^e Tbne
Tuba

Timb.

Cimb.
Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

a 2

1^e 2^e Fl. *sf* 29 cresc. molto

Picc. cresc. molto

1^e 2^e Hb. cresc. molto

C. Angl. cresc. molto

1^e 2^e Cl. cresc. molto

1^e 2^e Bons

1^e 2^e Cors naturale cuivrez cuivrez

3^e 4^e

1^e 2^e Tpttes cresc. molto

3^e cresc. molto

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. *mf* Trgle

Caisse

Harpe preparez re^h majeur

1^{rs} Vl. cresc. molto

cresc. molto

2^{ds} Vl. cresc. molto

naturale cresc. molto

cresc. molto

Altos naturale cresc. molto

cresc. molto

Celli *mf* cresc. molto

mf cresc. molto *mf*

C.B. cresc. molto *mf*

J

avec allégresse

a2

cresc. molto

J ff

Musical score for orchestra, page 27. The score includes parts for various instruments:

- Woodwinds:** 1e 2e Fl., Picc., 1e 2e Hb., C. Angl., 1e 2e Cl., 1e 2e Bons.
- Brass:** Cors (1e, 2e, 3e, 4e), Tptes (1e, 2e, 3e), 1er 2e Tbnes, 3e Tbne Tuba.
- Percussion:** Timb., Cymb., Trgle, Caisse, Harpe.
- String Section:** 1rs Vl., 2ds Vl., Altos, Celli, C.B.

Handwritten markings in blue ink include circled numbers **(M)** and **(V)**, dynamics like **mf**, **p**, **p dolce**, and performance instructions like **avec sourd.** and **enlevez la sourd.** Red ink highlights certain measures, including the beginning of the section with **10 Solo** and measure 29 of section 20.

Musical score page 28 showing a multi-part arrangement. The score includes parts for Flute, Picc., Bassoon, C. Angl., Cl., Trombones, Cors, Tpttes, Tbnes, Tuba, Timb., Cimb., Trgle, Caisse, Harpe, Vlns, Vcl., Altos, Celli, and C.B. Various dynamics and performance instructions are written throughout the score, including *pp*, *pp*, *cresc.*, *cresc. molto*, *p*, *mf*, *pizz.*, *arco*, *dim.*, *molto cresc.*, *cresc. molto*, *glissando*, and *a.2.*. There are also handwritten markings such as circled 'N' and 'V' at the top left, a red 'C' and blue 'PP' in the middle section, and a red diagonal line across the lower right.

K

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons

F *H* *sempr. ff e stacc.*

Cors

3^e 4^e

Tpttes

H *ff cuivrez*

1^e 2^e Tpnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

féroce

4th corda ff

sempr. ff e stacc.

K sempr. ff e stacc.

M.

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons

Cors

Tpttes

1^e 2^e

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

sf

mf

f

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim. molto

pp

pp

pp

pp

4^a corda

4^a corda

dim. molto

dim. molto

dim.

dim. molto

dim. molto

div.

p

p

p

p

p

p

p

p

L

M.

(Dir)

ritardando e perdendosi

1e 2e Fl.

Picc.

1e 2e Hb.

C. Angl.

1e 2e Cl.

1e 2e Bons

Cors

3e 4e

1e 2e Tpttes

3e

1er 2e Tbnes

3e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1rs Vl.

2ds Vl.

Altos

Celli

C.B.

This page contains a handwritten musical score for orchestra. The score includes parts for Flutes (1st & 2nd), Piccolo, Horns (1st & 2nd), Bassoon (1st & 2nd), Clarinet (1st & 2nd), Trombones (1st & 2nd), Tromba (3rd), Trombone (3rd), Bass Trombone (1st & 2nd), Tromba (3rd), Timpani, Cimbalom, Triangle, Caisse (Cajon), Harp, Violin (1st & 2nd), Alto (1st & 2nd), Bassoon (1st & 2nd), Double Bass, and Cello. The score features various dynamics such as *p*, *pp*, *s*, *sf*, *dim.*, *pp dim.*, and *30 pp*. There are also performance instructions like *Batti* (marked with a blue circle) and *cut* (marked with a red diagonal line). A large pink bracket groups the strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses) under the heading "Tutti". Handwritten markings include "ritardando e perdendosi" at the top and bottom of the page, and "dim. sempre" in the middle section. The score is written on multiple systems of five-line staves.

(tip)
M Meno Tempo e ritard. sempre poco a poco
dolce e cantando

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons

con sord.

1^e 2^e Cors

3^e 4^e

1^e 2^e Tptes

3^e

1^e 2^e Tbnes

3^e Tbne
Tuba

Timb.

Cimb.
Trgle

Caisse

Harpe

p vibrato

Meno Tempo e ritard. sempre poco a poco

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

Plan (6 Violas con sord.)

pp pizz.

pp pma vibrato
pizz.

M pp

con sord. sf

div. a 3
sospirando

sempre ritard.

1^e 2^e Fl. *p* *pp dim. sempre e perdendosi* Re

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl. a.2 *pp* *EH* *dim. e perdendosi*

1^e 2^e Bons. *pp* *pp dim. sempre e perdendosi*

1^e 2^e Cors. *sf dim. e perdendosi* *naturale* *30o perdendosi*

3^e 4^e

1^e 2^e Tptes. *p*

3^e

1^e 2^e Tbnes. *p*

3^e Tbne. *p*

Tuba

Timb.

Cimb. Trgle. *Trgle.* *pp*

Caisse

Harpe *o harmoniques* *o* *o* *o*

1^{rs} Vl. *sf* *sempre ritard.* 202

2^{ds} Vl. *p* *4 2ds Viol. con sord.* *pp dim. sempre e perdendosi* *ppp* solo alto

Altos. *pizz.* *pp*

Celli. *pizz.* *dim. e perdendosi*

C. B.

Quasi Andante
mf con espressione molto espressivo

N 1^o Solo 2.
1^o 2^e Fl. Picc.
1^o 2^e Hb. C. Angl.
1^o 2^e Cl. 1^o 2^e Bons.
Cors 2^e
3^e
4^e
Tpttes 1^o 2^e
Tbnes 3^e Tbne Tuba
Timb.
Cimb.
Trgle
Caisse
Harpe pp
8 1^os Vl. div. p con sord.
8 2^os Vl. div. p con sord. e ponticello
Solo
Altos div. mf molto espr. gli altri violas con sord.
4 Altri
Solo Celli pizz.
3 Altri
2 C.B.

molto rit. - ab
perdendosi
Solo molto ritard. EH pp molto espress. 10
dim.
perdendosi

p con sord.
H 3^e naturale
p con sord.
Quasi Andante molto rit.
con sord. -
div. p con sord.
p con sord. e ponticello
Solo sans sourd.
non divisi
pp
perdendosi
perdendosi
espress.

(M)

(Chœurs) (M. contre P.)

Lento

1e 2e Fl.

Picc.

1e 2e Hb.

C. Angl.

1e 2e Cl.

1e 2e Bons

1e 2e Cors

3e 4e

1e 2e Tptes

3e

1er 2e Tbnes

3e Tbne Tuba

Timb.

Cimb.

Trggle

Caisse

Harpe

4 1rs Viol. div. a 2 harmoniques

4 2ds Viol. div. a 2 harmoniques

4 Altos arco pizz.

4 Celli sans sourd. pizz.

19 Solo

Tutti div.

Tutti

Tutti

Tutti avec sourd.

pizz.

O

M. E. 2058